

**SENCOR®**

SES 4700BK



## **SK ■ Kávovar**

*Preklad pôvodného návodu*

## Dôležité bezpečnostné pokyny

### **ČÍTAJTE POZORNE A USCHOVAJTE ICH NA BUDÚCE POUŽITIE.**

- Tento spotrebič môžu používať deti vo veku 8 rokov a staršie a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a znalostí, ak sú pod dozorom alebo boli poučené o používaní spotrebiča bezpečným spôsobom a rozumejú prípadným nebezpečenstvám.
- Deti sa so spotrebičom nesmú hrať. Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti bez dohľadu.
- Pokiaľ je prívodný kábel poškodený, jeho výmenu zverte odbornému servisnému stredisku, aby sa zabránilo vzniku nebezpečnej situácie. Spotrebič s poškodeným prívodným káblom je zakázané používať.
- Tento spotrebič je určený iba na použitie v domácnosti. Nie je určený na použitie v priestoroch, ako sú:
  - kuchynské kúty pre personál v obchodoch, kanceláriách a ostatných pracoviskách;
  - hotelové alebo motelové izby a iné obytné priestory;
  - poľnohospodárske farmy;
  - podniky zaistujúce nocľah s raňajkami.
- Neponárajte spotrebič, prívodný kábel ani zástrčku prívodného kabla do vody ani inej tekutiny.



#### **VÝSTRAHA:**

Plniaci otvor sa nesmie počas používania otvárať.

- Zabráňte kontaktu prívodného kabla a zástrčky s vodou alebo inou tekutinou.

- Používajte spotrebič podľa pokynov uvedených v návode na použitie. V opačnom prípade môže dôjsť k vzniku poranenia, poškodeniu spotrebiča alebo vzniku nebezpečnej situácie.



## Upozornenie:

### Horúci povrch.

- Pristupné povrhy spotrebiča sa v priebehu používania a po ukončení používania zahrevajú v dôsledku zvyškového tepla. Nedotýkajte sa zahriatych povrhov.
- Pred pripojením spotrebiča k sieťovej zásuvke sa uistite, že sa jeho nominálne napätie uvedené na typovom štítku zhoduje s elektrickým napäťom zásuvky.
- Spotrebič pripájajte iba k riadne uzemnenej zásuvke. Z bezpečnostných dôvodov neodporúčame používať rozvodku alebo predĺžovací kábel.
- Spotrebič neumiestňujte na parapety okien, odkvapkávaciu dosku drezu alebo na nestabilné povrhy. Vždy ho umiestnite na stabilný, rovný a suchý povrch.
- Spotrebič neodkladajte na elektrický alebo plynový varič alebo do blízkosti otvoreného ohňa.
- Spotrebič nikdy nepoužívajte v bezprostrednom okolí vane, sprchy alebo bazéna.
- Spotrebič používajte iba na účel, na ktorý je určený.
- Spotrebič používajte iba s originálnym príslušenstvom, ktoré sa s ním dodáva.
- Ak je spotrebič v prevádzke, musí sa ponechať volný priestor aspoň 15 cm okolo spotrebiča a nad ním na zaistenie dostatočnej cirkulácie vzduchu.
- Hornú plochu spotrebiča používajte iba na ohrevanie šálok. Nepoužívajte ju na odkladanie predmetov.
- Zásobník na vodu plňte čistou studenou vodou. Nelejte doň ohriatu vodu alebo iné tekutiny ani doň nevkladajte žiadne predmety.
- Pred zapnutím spotrebiča sa uistite, že:
  - odkvapkávacia tácka s mriežkou je riadne nainštalovaná na svojom mieste;
  - zásobník je naplnený dostatočným množstvom vody a je riadne nainštalovaný na svojom mieste. Hladina vody nesmie presahovať rysku maxima.
- Skôr ako začnete kávu naparováť, uistite sa, či je páka riadne pripevnená k naparovacej hlave. Počas procesu naparovania kávy vzniká v páke tlak, a preto s ňou nemanipulujte počas prevádzky. Inak by mohlo dôjsť k vzniku nebezpečnej situácie.



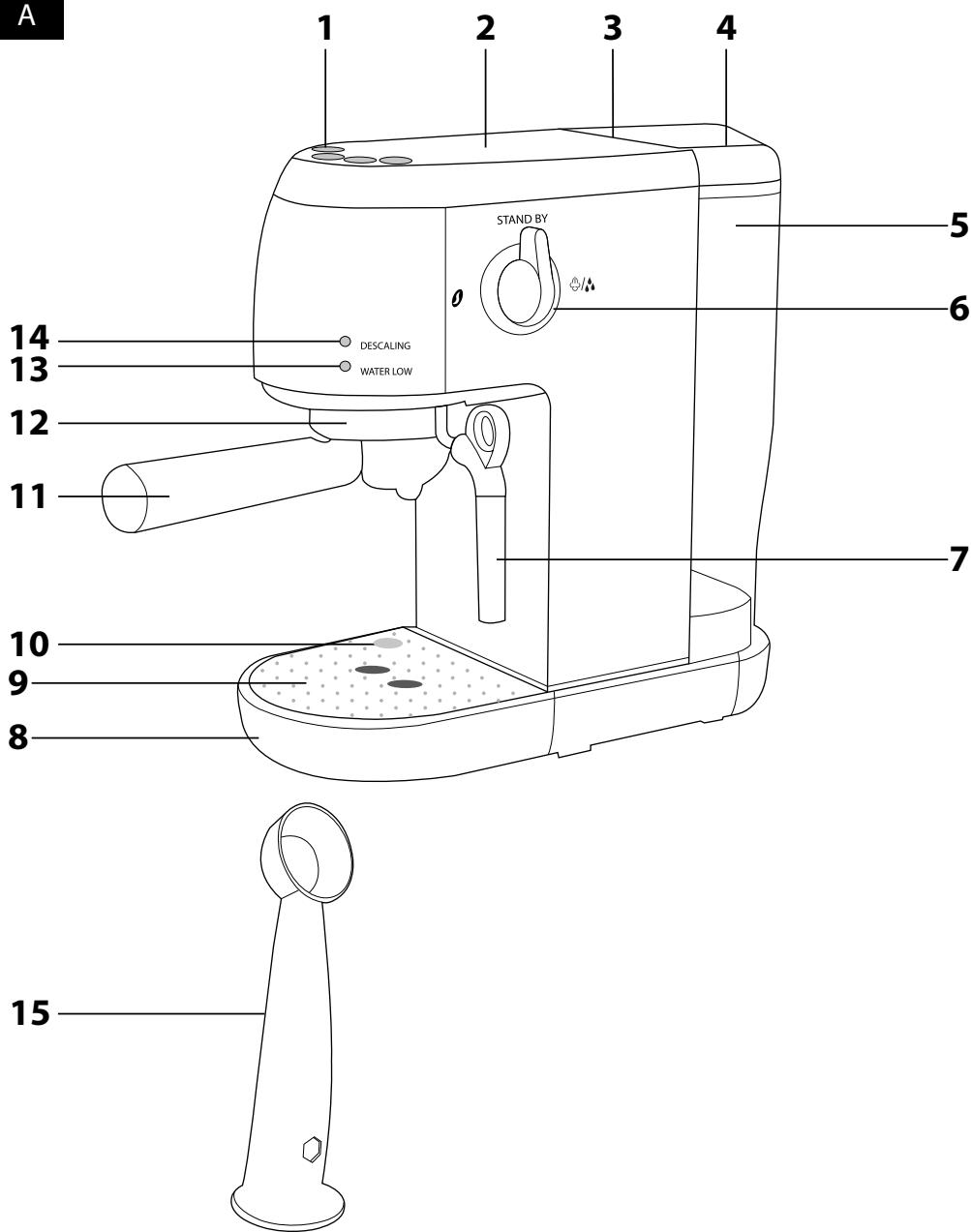
#### Upozornenie:

Nesprávne použitie môže viesť k zraneniu.

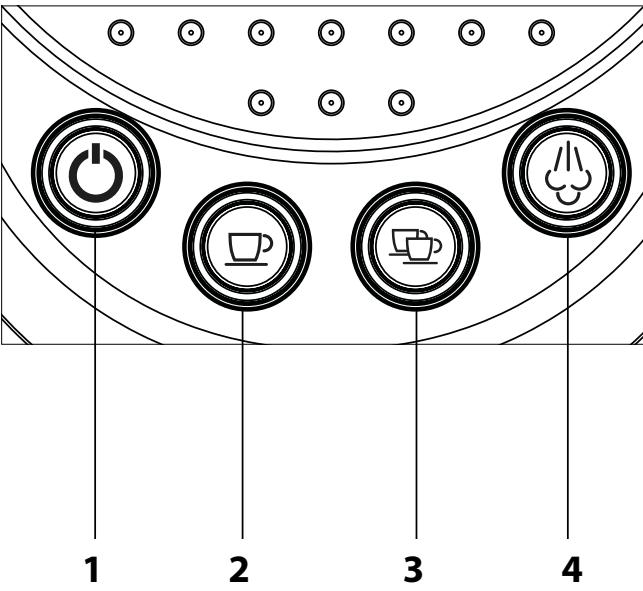
Počas prevádzky spotrebiča dbajte na zvýšenú opatrnosť, aby ste sa neobarali vriacou vodou alebo parou.

- Pri používaní spotrebiča pravidelne kontrolujte stav vody v zásobníku. Ak hladina vody klesne pod rysku minima, doplňte ju. Pred doplnením vody spotrebič najskôr vypnite a odpojte od sieťovej zásuvky.
- Spotrebič je vybavený vstavanou tepelnou pojistkou, ktorá ho vypne, keď je čerpadlo v chode naprázdno, aby nedošlo k jeho poškodeniu. Ak takáto situácia nastane, odpojte sieťový kábel od zásuvky a spotrebič nechajte aspoň na 30 minút vychladnúť. Potom ho môžete znova používať.
- Spotrebič vždy vypnite a odpojte od sieťovej zásuvky, ak ho nebudete používať, ak ho nechávate bez dozoru, pred zostavením, rozoberaním, pred plnením zásobníka, pred premiestnením alebo čistením. Pred čistením a premiestnením nechajte spotrebič vychladnúť. Nepremiestňujte spotrebič so šálkou kávy umiestnenou na mriežke tάcky na odkvapkávanie alebo so šálkou umiestnenou na ploche určenej na ich zohrevanie.
- Spotrebič a jeho príslušenstvo udržujte v čistote. Čistenie a údržbu vykonávajte podľa instrukcií uvedených v kapitole Čistenie a údržba. Spotrebič neumývajte pod tečúcou vodou ani ho neponárajte do vody alebo inej tekutiny.
- Dabajte na to, aby sa prívodný kábel nedostal do kontaktu s horúcim povrhom alebo aby ste nepoliali zástrčku prívodného kábla.
- Spotrebič odpájajte od sieťovej zásuvky fáhom za zástrčku, nie za prívodný kábel. Inak by mohlo dôjsť k poškodeniu prívodného kábla alebo zásuvky.
- Aby ste sa vyvarovali nebezpečenstva úrazu elektrickým prúdom, neopravujte spotrebič sami ani ho nijako neupravujte. Všetky opravy zverte autorizovanému servisnému stredisku. Zásahom do spotrebiča sa vystavujete riziku straty zákonného práva z chybného plnenia, pripadne záruký za akosť.

A



B



# SK Kávovar

## Návod na použitie

- Pred použitím tohto spotrebiča sa, prosíme, oboznámite s návodom na jeho obsluhu, a to aj v prípade, že ste už oboznámení s používaním spotrebičov podobného typu. Spotrebič používajte iba tak, ak je opísané v tomto návode na použitie. Návod uschovajte pre prípad ďalšej potreby.
- Minimálne počas trvania zákonného práva z chybnejho plnenia, prípadne záruky za akosť, odporúčame uschovať originálny prepravný kartón, balaci materiál, pokladničný doklad a potvrdenie o rozsahu zodpovednosti predávajúceho alebo záručný list. V prípade prepravy odporúčame zabalíť spotrebič opäť do originálnej škatule od výrobcu.

### POPIS KÁVOVARU

<b>A1</b> Ovládaci panel	<b>A9</b> Mriežka odkvapkávacej tάcky
<b>A2</b> Plocha na nahrievanie šálok	<b>A10</b> Indikátor plnej odkvapkávacej misky
<b>A3</b> Kryt úložného priestoru	<b>A11</b> Páka
<b>A4</b> Veko zásobníka na vodu	<b>A12</b> Naparovacia hlava
<b>A5</b> Zásobník na vodu	<b>A13</b> Svetelná kontrolka prázdnego zásobníku na vodu
<b>A6</b> Otočný ovládač	<b>A14</b> Svetelná kontrolka odvápnenia
O – vypnutie funkcie Δ/Δ – výdaj pary / horúcej vody	<b>A15</b> Odmerka na kavu s piestom
<b>A7</b> Parná tryska s otočným mechanizmom výberu horúceho mlieka (HOT MILK) a cappuccino (CAPPUCCINO)	
<b>A8</b> Odkvapkávacia tάcka	

### Príslušenstvo (bez vyobrazenia)

Sítko pre prípravu jednej šálky kávy  
Sítko pre prípravu dvoch šálok kávy

Pomôcka na čistenie

### POPIS OVLÁDACÍCH TLAČIDIEL

<b>B1</b> Tlačidlo zapnutia/vypnutia	<b>B3</b> Tlačidlo prípravy dvoch šálok
<b>B2</b> Tlačidlo prípravy jednej šálky	<b>B4</b> Tlačidlo výdaja pary

### PRED PRVÝM POUŽITÍM

- Zo spotrebiča odoberte všetok obalový materiál a odstráňte akékoľvek ochranné fólie, reklamné štítky či etikety.
- Spotrebič inštalujte na rovný, suchý a čistý povrch. Vyberte zásobník na vodu **A5**, odstráňte veko **A4**, vypláchnite ho čistou vodou s prídavkom malého množstva neutrálneho kuchynského saponátu. Potom ho riadne vypláchnite čistou vodou, osušte a vložte späť na svoje miesto.
- Vytiahnite odkvapkávaciu tάcku **A8** spoločne s mriežkou **A9**. Umyte čistou vodou s prídavkom malého množstva neutrálneho kuchynského saponátu. Potom riadne vypláchnite čistou vodou, osušte a vložte späť na svoje miesto.
- Vonkajší povrch spotrebiča utrite mierne navlhčenou handičkou a potom riadne utrite dosuša.
- Na zabezpečenie optimálnej životnosti spotrebiča je nutné pred prvým použitím nechat jeho vnútorné komponenty niekoľkokrát prepláchnuť horúcou vodou. Na to použite tlačidlo **B2** alebo **B3**, ako je uvedené v kapitole „[Prepláchnutie kávovaru](#)“.

### NASTAVENIE TVRDOSTI VODY

- Pred použitím kávovaru je nutné nastaviť správnu tvrdosť vody. Tvrdosť vody zistíte v svojom dodávateľa vody.
- Uistíte sa, že je kávovar vypnutý a zástrčka prívodného kábla je zapojená v sieťovej zásuvke.
- Stlačte a podržte súčasne **B1**, **B2** a **B3** na asi 5 sekúnd. Rozbliká sa tlačidlo poslednej nastavenej tvrdosti vody.
- Stlačte tlačidlo zodpovedajúce vašej tvrdosti vody – pozrite tabuľku nižšie. Kávovar sa vypne a je pripravený na použitie.

Tlačidlo	Tvrdosť vody	Množstvo vody do odvápnenia
1 šálka	nízka	do 50 mg/l
2 šálky	stredná	50 – 350 mg/l
Para	vysoká	vyššia než 350 mg/l



### Poznámka:

Voda, ktorú dopĺňujete do zásobníka **A5**, by mala mať ideálne izbovú teplotu (okolo 25 °C). Príliš studená voda môže negatívne ovplyvniť výslednú chuť kávového nápoja.



### Upozornenie:

Vždy dodržiavajte rysku maxima. Nikdy zásobník **A5** neprepriatej. Nikdy neplňte zásobník **A5** teplou alebo ohriatou vodou, perlivou vodou alebo inými tekutinami, ako je napr. mlieko. To by mohlo viesť k poškodeniu spotrebiča.

- Vodu nenechávajte v zásobníku **A5** dlhšie než jeden deň. Na prípravu kvalitnej čerstvej kávy je potrebné použiť vždy čerstvú vodu. Inak môže byť negatívne ovplyvnená chuť výsledného nápoja.
- Akonáhle sa rozsvieti svetelná kontrolka **A13**, je potrebné doplniť vodu do zásobníka. Odstráňte veko **A4** a nalejte studenú vodu do zásobníka **A5**.



### Upozornenie:

Pri nalevaní vody do zásobníka **A5** budte veľmi opatrní, aby ste nenakvapili kávovar alebo prívodný kábel. Vždy dodržiavajte rysku maxima.

### ZAPNUTIE KÁVOVARU

Uistite sa, že je kávovar inštalovaný na rovnom, suchom a čistom povrchu, zásobník na vodu **A5** je plný a je inštalovaná odkvapkávacia tάcka **A8** s mriežkou **A9**. Uistite sa, že je odkvapkávacia tάcka **A8** prázdna.

Odvŕňte prívodný kábel a zapojte zástrčku prívodného kábla do sieťovej zásuvky.

Stlačte tlačidlo **Ø B1**, aby ste kávovar zapli. Tlačidlo **Ø B1** sa rozbliká, čo znamená, že sa kávovar zahrieva na prevádzkovú teplotu.

Akonáhle tlačidlo **Ø B1** prestane blikáť, je kávovar pripravený na použitie.



### Poznámka:

Počas prevádzky môže tlačidlo **Ø B1** blikáť, ide o normálny jav, kedy sa kávovar dohríeva na prevádzkovú teplotu. Kým tlačidlo **Ø B1** bliká nebude možné stlačiť iné tlačidlo. Vyčkajte, tlačidlo **Ø B1** prestane blikáť.

### VYPNUTIE KÁVOVARU

- Po ukončení používania vypnite kávovar stlačením tlačidla **Ø B1** a odpojte zástrčku prívodného kábla od sieťovej zásuvky. Nechajte kávovar vychladnúť a vyčistite ho podľa pokynov v kapitole „[Čistenie a údržba](#)“.

### VYPLACHOVANIE KÁVOVARU

- Zapnite kávovar a počkajte, až sa zahreje na prevádzkovú teplotu.
- Pod naparovaciu hlavu **A12** umiestnite misku (objem aspoň 100 ml).
- Stlačte tlačidlo **B2** alebo **B3** a nechajte naparovaciu hlavu **A12** pretieciť horúcu vodu.
- Teraz natočte trysku **A7** tak, aby smerovala do misky, a otočte ovládačom **A6** k symbolu a nechajte parnou tryskou **A7** vytieciť asi 100 ml vody. Potom otočte ovládačom **A6** k symbolu , aby ste výdaj horúcej vody ukončili.
- Vodu v miske vylejte. Budete opatrní, pretože voda v miske môže byť veľmi horúca.
- Teraz je kávovar pripravený na použitie.

## PRÍPRAVA ESPRESSA

1. Vyberte správne sitko na prípravu kávy a vložte ho do páky **A11**. Ak budete prípravovať jednu šálku kávy, použite sitko pre jednu šálku. Ak budete prípravovať dve šálky kávy alebo budete prípravovať silnejšiu kávu do hrnčeka, použite sitko pre dve šálky.
2. Pomocou odmerky napíšte sitko mletou kávou. Ak používate sitko pre jednu šálku, použite jednu zarovnanú odmerku mletej kávy. Ak používate sitko pre dve šálky, použite dve odmerky kávy, ktoré nebudú plné úplne po okraj.
3. Rovnomerne rozprestrite mletú kávu v sitku a riadne utlačte. Správne stlačenie je dôležité pre prípravu kvalitnej kávy. Ak by ste kávu stlačili v sitku príliš silno, bude káva vytiekať veľmi pomaly a výsledná káva bude silná. Naopak ak by ste kávu stlačili príliš slabzo, voda mletou kávou pretečie veľmi rýchlo a výsledná káva bude slabá a nevýrazná.
4. Po stlačení odstráňte z okraja páky zvyšky mletej kávy.
5. Vložte páku **A11** pod sparovaciu hlavu **A12 tak**, aby rukoväť bola zarovnaná s nápisom „**INSERT**“ na sparovacej hlave **A12**. Vložte páku **A11** do sparovacej hlavy **A12** a otočte páku **A11** smerom doprava v smere šípky, až ucítíte odpor.
6. Pod vývod páky **A11** položte šálku alebo šálky. Odporúčame šálky pred použitím nahriat. K nahriatie šálok môžete použiť horúcu vodu alebo ich môžete položiť na plochu na nahrievanie šálok **A2**.
7. Stlačte tlačidlo **B2 alebo B3** a ášovar spustí proces prípravy kávy. Podsvietenie stlačeného tlačidla sa rozsvieti a po niekolkých sekundách začne káva vytiekať do šálky.
8. Akonáhle do šálky / šálok natečie prednastavené množstvo kávy, chod kávovaru sa automaticky zastaví a podsvietenie stlačeného tlačidla zhasne.
9. Aby ste mohli vybrať páku **A11** zo sparovacej hlavy **A12**, otočte rukoväť páky smerom doľava, až bude rukoväť zarovnaná s nápisom „**INSERT**“. Potom vyberte páku **A11**. Vyklepte kávovú usadeninu v sitku do odpadkového koša, prípadne ju môžete kompostovať. Opláchnite použité sitko a páku **A11** pod teplou vodou a utrite dosuša. Páka **A11** aj sitko tak budú pripravené na ďalšie použitie.

## PRÍPRAVA CAPPUCCINA

1. Pripravte si šálku kávy podľa pokynov v časti „**PRÍPRAVA ESPRESSA**“. Odporúčame používať väčšiu šálku.
2. Stlačte tlačidlo **B4**, aby ste zapali funkciu výdaja pary. Tlačidlo **B1** sa rozblíka. Akonáhle prestane blikáť, bude možné funkciu výdaja pary použiť.
3. Medzičasom nalejte do väčšej šálky potrebné množstvo mlieka. Uistite sa, že je šálka dostatočne veľká, lebo napenené mlieko môže zdvojnásobiť až trojnásobiť svoj pôvodný objem. Odporúčame používať vychladené tučné mlieko, aby ste dosiahli bohatej krémovej peny.
4. Otočte mechanizmus na parnej tryske **A7 tak**, aby šípka ukazovala na „**CAPPUCCINO**“.
5. Pod parnú trysku **A7 umiestnite prázdnu misku a otočte ovládačom **A6** k symbolu **!/!**, aby ste uvoľnili prípadnú páru s vodou z trysky **A7**. Potom otočte ovládačom **A6** k symbolu **O**.**
6. raz ponorte parnú trysku **A7** do mlieka tak, aby koniec parnej trysky **A7** bol ponorený len niekoľko milimetrov pod hladinou.
7. Otočte ovládačom **A6** k symbolu **!/!** spusti sa výdaj pary, by ste získali krémovoju a hodvábejšiu penu, umiestnite koniec parnej trysky **A7** tesne k hladine, až začne mlieko v šálke viriť.
8. Akonáhle mlieko zdvojnásobilo svoj objem, ponorte parnú trysku **A7** hlbšie do šálky, aby ste mlieko vo šálke prehrali.
9. Akonáhle mlieko dosiahol správnej teploty (cca 60 °C) a má dostatočnú krémovú penu, otočte ovládačom **A6** k symbolu **O**. Potom vyberte trysku **A7** z mlieka.
10. Napenené mlieko nalejte do šálky.
11. Utrite parnú trysku **A7** mierne navlhčenou hubkou. Z hygienických dôvodov zapnite na niekoľko sekúnd funkciu výdaja pary, aby ste odstránili zvyšky mlieka v tryske.

### Varovanie:

Kávovar bude vydávať paru maximálne 60 sekúnd. Potom sa výdaj pary automaticky zastaví. Ide o bezpečnostný prvok, ktorý bráni v prehriatiu kávovaru.

## OHREV MLIEKA

1. Stlačte tlačidlo **B4**, aby ste zapli funkciu výdaja pary. Tlačidlo **B1** sa rozblíka. Akonáhle prestane blikáť, bude možné funkciu výdaja pary použiť.
2. Medzičasom nalejte do väčšej šálky potrebné množstvo mlieka.
3. Otočte mechanizmus na parnej tryske **A7 tak**, aby šípka ukazovala na „**HOT MILK**“.
4. Pod parnú trysku **A7 umiestnite prázdnu misku a otočte ovládačom **A6** k symbolu **!/!**, aby ste uvoľnili prípadnú paru s vodou z trysky **A7**. Potom otočte ovládačom **A6** k symbolu **O**.**
5. Teraz ponorte parnú trysku **A7** do mlieka.
6. Otočte ovládačom **A6** k symbolu **!/!** a spusti sa výdaj pary.
7. Opatrne pohybujte šálkou hore a dole, aby ste prehrali mlieko v šálke.
8. Akonáhle mlieko dosiahalo správnej teploty (cca 60 °C), otočte ovládačom **A6** k symbolu **O**. Potom vyberte trysku **A7** z mlieka.
9. Utrite parnú trysku **A7** mierne navlhčenou hubkou. Z hygienických dôvodov zapnite na niekoľko sekúnd funkciu výdaja pary, aby ste odstránili zvyšky mlieka v tryske.

### Varovanie:

Kávovar bude vydávať paru maximálne 60 sekúnd. Potom sa výdaj pary automaticky zastaví. Ide o bezpečnostný prvok, ktorý bráni v prehriatiu kávovaru.



### Poznámka:

Počas ohrevu mlieka nedôjde k napneniu mlieka.

## VÝDAJ HORÚCEJ VODY

1. Pod parnú trysku **A7 umiestnite nádobu, do ktorej bude vytiekať horúca voda.**
2. Otočte ovládačom **A6** k symbolu **!/!** a spusti sa výdaj horúcej vody.
3. Akonáhle do šálky natieklo dostatočné množstvo horúcej vody, otočte ovládačom **A6** k symbolu **O**.

### Varovanie:

Kávovar bude vydávať horúcu vodu maximálne 60 sekúnd. Potom sa výdaj pary automaticky zastaví. Ide o bezpečnostný prvok, ktorý bráni v prehriatiu kávovaru.

## PROGRAMOVANIE OBJEMU KÁVY

- Podľa osobných preferencií môžete upraviť objem extrahovanej kávy.



### Poznámka:

Hodnoty továrenskejho nastavenia zostávajú stále v pamäti, aj keď upravíte objem extrahovanej kávy. Ak potrebujete obnoviť pôvodné nastavenie, vykonajte továrenskej nastavenie – viac v časti „**Obnova továrenskejho nastavenia**“.

- Objem extrahovanej kávy môžete nastaviť pre jeden alebo dve šálky, a to v rozmedzí uvedenom v tabuľke nižšie.

	Hodnota továrenskejho nastavenia	Minimálny objem	Maximálny objem
1 šálka	40 ml	20 ml	150 ml
2 šálky	125 ml	40 ml	300 ml

- Ak preferujete kávu typu Long Black, upravte objem extrahovanej kávy podľa osobných preferencií, aby ste nemuseli riediť kávu horúcou vodou. Kávovar bude prípravovať upravený objem extrahovanej kávy automaticky, je však potrebné prispôsobiť množstvo mletej kávy novonastavenému objemu, aby nebola káva príliš slabá.



### Poznámka:

Ak ste upravili objem extrahovanej kávy na maximálny objem a občas potrebujete upraviť kávu typu espresso s menším objemom extrahovanej kávy, bude potrebné vykonať obnovu továrenskejho nastavenia.

- Vložte sitko do páky **A11** (bez mletej kávy) a páku **A11** následne vložte do sparovacej hlavy **A12**. Šálku alebo hrnček vložte pod sparaciu hlavu **A12**.
  - Uistite sa, že v zásobníku na vodu **A5** je dostatočné množstvo vody. Voda musí zakrývať rysku minima.
- Programovanie objemu pre jednu šálku:  
Stlačte a podržte tlačidlo prípravy jednej šálky **B2**. Držte tlačidlo **B2** stlačené, kým do šálky alebo hrnčeka nenatečie vami preferované množstvo vody. Uvoľnením tlačidla **B2** sa automaticky zastaví extrakcia a nový objem bude uložený do pamäte.

- Programovanie objemu pre dve šálky:  
Stlačte a podržte tlačidlo prípravy jednej šálky **B3**. Držte tlačidlo **B3** stlačené, kým do šálky alebo hrnčeka nenatečie vami preferované množstvo vody. Uvoľnením tlačidla **B3** sa automaticky zastaví extrakcia a nový objem bude uložený do pamäte.



#### Poznámka:

Upavený objem extraholanej kávy bude uložený do pamäte, kým nevykonáte továrenske nastavenie alebo neodpojíte zástrčku prívodného kabla od sietovej zásuvky.

#### Obnova továrenskeho nastavenia

- Ak nastane problém vyplývajúci z vami vykonaného nastavenia, je nevyhnutné vykonať obnovu továrenskeho nastavenia.



#### Upozornenie:

Obnovou továrenskeho nastavenia sa zmažú všetky vami vykonané nastavenia a dôjde k obnove hodnôt nastavených v továrni. Značu sa aj hodnoty nastavenej tvrdosť vody. Potom bude potrebné vykonať znova všetky potrebné nastavenia.

- Uistite sa, že je zástrčka prívodného kabla zapojená do sietovej zásuvky.
- Uistite sa, že je spotrebči vypnutý.
- Súčasne stlačte a podržte všetky štyri tlačidlá (**B1**, **B2**, **B3**, **B4**) na 5 sekúnd, kým sa všetky tlačidlá nerozblikajú. Potom môžete tlačidlá uvolniť.
- Obnova továrenskeho nastavenia bola vykonaná.

#### ČISTENIE A ÚDRŽBA

- Pred čistením odpojte zástrčku prívodného kabla od sietovej zásuvky a nechajte spotrebči vychladnúť.
- Na čistenie akýchkolvek časťí spotrebča nepoužívajte čistiace prostriedky s abrazívnym účinkom, riedidlá a pod., ktoré by mohli poškodiť povrch spotrebča. Žiadna súčasť tohto spotrebča nie je vhodná na umývanie v umývačke riadu.



#### Varovanie:

Abý sa zabránilo nebezpečenstvu úrazu elektrickým prúdom, neponárajte spotrebči, napájací kábel ani sietovú zástrčku do vody alebo inej tekutiny.

#### Čistenie odkvapkávacej tάcky a mriežky

- Opatrné vyberte odkvapkávaciu tάcku **A8** s mriežkou **A9**. Vodu vylejte a opláchnite odkvapkávaciu tάcku **A8** a mriežku **A9** teplou vodom. Utrite dosuša a vložte späť do kávovaru.
- Ak sú tάcka **A8** aj mriežka **A9** silnejsie znečistené, umyte ich v teplej vode s trochou neutrálneho prostriedku na umývanie riadu, opláchnite a utrite dosuša.

#### Čistenie sitiek a páky

- Sítka a páka **A11** čistite po každom použití. Opláchnite sitko a páku **A11** pod tečúcim teplou vodom a utrite dosuša.
- Ak sú otvory v sitku zablokované, výčistite ich pomocou dodávanej pomôcky na čistenie.

#### Čistenie sparovacej hlavy

- Približne po asi 200 príprave kávy je potrebné prepláchnuť sparovaciu hlavu **A12**. Naplňte zásobník **A5** studenou vodom. Zapnite kávovar a počkajte, až sa zahreje na prevádzkovú teplotu.
- Stlačte tlačidlo **B2** alebo **B3** a nechajte naparovaciu hlavu **A12** pretieť asi 0,5 l vody.



#### Upozornenie:

Pri preplachovaní je dôležité, aby NEBOLA vložená páka so sitkom.

#### Čistenie vonkajšieho povrchu

- Vonkajší povrch spotrebča utrite mierne navlhčenou handričkou a potom riadne utrite dosuša.

#### Čistenie zásobníka na vodu

- Aspoň raz mesiac výčistite zásobník na vodu **A5** a veko **A4**. Vypláchnite ho čistou vodom s prídavkom malého množstva neutrálneho kuchynského saponátu. Potom ho riadne vypláchnite čistou vodom, osušte a vložte späť na svoje miesto.

#### Odvápnenie

- Akonáhle sa rozsvieti svetelná kontrolka odvápnenia **A14**, je potrebné vykonať proces odvápnenia.
- K odvápneniu používajte prostriedok na odvápnenie určený pre kávovar, ktorý je bežne dostupný v obchodnej sieti.

- Prepravte odvápňovací roztok podľa pokynov na obale prostriedku na odvápnenie.
- Nalejte prípravený roztok do zásobníka **A5** až po značku max.
- Zapojte zástrčku prívodného kabla do sietovej zásuvky a stlačte tlačidlo **B1**, aby ste kávovar zapili. Tlačidlo **B1** sa rozblíka, čo znamená, že sa kávovar zahrieva na prevádzkovú teplotu.
- Uistite sa, že v sparovacej hlave **A12** nie je inštalovaná páka **A11**.
- Pod parný trysku **A7** umiestnite nádobičku na vodu.
- Akonáhle tlačidlo **B1** prestane blíkať, otočte ovládačom **A6** k symbolu a spustite sa výdaj ohriateho roztoku.
- Nechajte roztok vytiekať cez parnú trysku **A7**, až sa výdaj automaticky zastaví.
- Otočte ovládačom **A6** k symbolu .
- Teraz premiestnite nádobičku pod sparovaciu hlavu **A12**.



#### Poznámka:

Ak je to potrebné, vylejte roztok z nádoby. Avšak budte opatrní, roztok v nádobe je veľmi horúci.

- Stlačte tlačidlo **B3** a kávovar spustí výdaj roztoku skrz sparovaciu hlavu **A12**.
- Počkajte, až sa výdaj roztoku automaticky zastaví.
- Teraz presuňte nádobičku pod parný trysku **A7** a opakujte kroky 6. – 11., kym nevyprázdnite celý obsah zásobníka **A5** a nerozsvieti sa svetelná kontrolka **A13**.
- Vyberte zásobník **A5** a kávovaru, vylejte zvyšný roztok a naplníte zásobník **A5** čerstvou čistou vodom až po značku max.
- Vykonalajte kroky 6. – 11., aby ste prepláčli kávovar a odstránili zvyšky roztoku z vnútorných komponentov kávovaru. Odporúčame, aby ste vycerpali celý zásobník **A5**.
- Teraz je proces odvápnenia dokončený.
- Na ďalšie použitie kávovaru je nutné resetovať kontrolku odvápnenia **A14**. Zatial čo je kávovar vypnutý, stlačte a podržte súčasne tlačidlá **B1** a **B4** na asi 5 sekúnd. Svetelná kontrolka odvápnenia **A14** sa resetuje a pri ďalšom zapnutí kávovaru nebude už rozsvietená. V opačnom pripade je potrebné vykonať resetovanie znova. Po úspešnom resetovaní začne kávovar opäť merať objem spotrebovanej vody, aby vás mohol upozorniť na ďalšie odvápnenie.

#### Uloženie

- Pokiaľ nebudeťte spotrebči dlhší čas používať, odpojte zástrčku od sietovej zásuvky, nechajte spotrebči vychladnúť a výčistite ho podľa výšie uvedených pokynov.
- Pred uložením sa uistite, že sú spotrebči aj všetko príslušenstvo riadne čisté a suše.
- Uložte spotrebči na suché, čisté a dobre vetrané miesto, kde nebude vystavený extrémnym teplotám a kde bude mimo dosahu detí alebo zvierat.

## RIEŠENIE PROBLÉMOV

- Nasledujúca tabuľka uvádza možné problémy, s ktorými sa môžete stretnúť počas používania kávovaru. Pokiaľ problém pretrváva, vypnite kávovar, odpojte zástrčku prívodného kábla od sieťovej zásuvky a obráťte sa na autorizované servisné stredisko.

## TECHNICKÉ ÚDAJE

Menovitý rozsah napäťia .....	220 – 240 V~
Menovitý kmitočet.....	50 – 60 Hz
Menovitý príkon .....	1400 W
Hlučnosť.....	75 dB (A)

Deklarovaná hodnota emisie hluku tohto spotrebiča je 75 dB(A), čo predstavuje hladinu A akustického výkonu vzhladom na referenčný akustický výkon 1 pW.

Zmeny textu a technických špecifikácií vyhradené.

## POKyny a INFORMÁCIE O ZAOBCHÁDZANÍ S POUŽITÝM OBALOM

Použitý obalový materiál odložte na miesto určené obcou na ukladanie odpadu.

## LIKVIDÁCIA POUŽITÝCH ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZARIADENÍ



Tento symbol na produktoch alebo v sprievodných dokumentoch znamená, že použité elektrické a elektronické výrobky sa nesmú pridať do bežného komunálneho odpadu. Pre správnu likvidáciu, obnovu a recykláciu odovzdajte tieto výrobky na určené zberné miesta. Alternatívne v niektorých krajinách Európskej únie alebo iných európskych krajinách môžete vrátiť svoje výrobky mestnemu predajcovi pri kúpe ekvivalentného nového produktu.

Správnu likvidáciu tohto produktu pomôžete zachovať cenné prírodné zdroje a pomáhať prevencii potenciálnych negatívnych vplyvov na životné prostredie a ľudské zdravie, čo by mohli byť dôsledky nesprávnej likvidácie odpadov. Ďalšie podrobnosti si vyžiadajte od miestneho úradu alebo najbližšieho zberného miesta.

Pri nesprávnej likvidácii tohto druhu odpadu sa môžu súlade s národnými predpismi udeliť pokuty.

### Pre podnikové subjekty v krajinách Európskej únie

Ak chcete likvidovať elektrické a elektronické zariadenia, vyžiadajte si potrebné informácie od svojho predajcu alebo dodávateľa.

### Likvidácia v ostatných krajinach mimo Európskej únie

Tento symbol je platný v Európskej únii. Ak chcete tento výrobok zlikvidovať, vyžiadajte si potrebné informácie o správnom spôsobe likvidácie od miestnych úradov alebo od svojho predajcu.



Tento výrobok spĺňa všetky základné požiadavky smerníc EÚ, ktoré sa naň vzťahujú.